



atmoMAG

MAG mini ...4/1 I, MAG ...4/1 I



Instrukcja obsługi

Spis treści

1	Bezpieczeństwo	3
1.1	Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami	3
1.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3
1.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	3
2	Wskazówki dotyczące dokumentacji.....	6
2.1	Przestrzegać dokumentacji dodatkowej	6
2.2	Przechowywanie dokumentów	6
2.3	Zakres stosowalności instrukcji	6
3	Opis produktu.....	6
3.1	Dane na tabliczce znamionowej.....	6
3.2	Elementy obsługowe.....	6
3.3	Kontrolka z diodą świecącą	6
3.4	Oznaczenie CE.....	7
4	Eksploatacja.....	7
4.1	Zabudowa w szafce.....	7
4.2	Przygotowanie uruchamiania	7
4.3	Uruchomienie produktu	7
4.4	Włączanie produktu	7
4.5	Pobieranie ciepłej wody	7
4.6	Ustawianie temperatury ciepłej wody	8
4.7	Modulacja	8
5	Usuwanie usterek	8
5.1	Rozpoznawanie i usuwanie usterek	8
5.2	Usuwanie usterek produktu	8
5.3	Wymiana baterii	8
6	Pielęgnacja i konserwacja.....	9
6.1	Konserwacja	9
6.2	Pielęgnacja produktu	9
7	Wycofanie z eksploatacji.....	9
7.1	Okresowe wyłączenie produktu	9
7.2	Ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji	9
7.3	Postępowanie w przypadku ryzyka mrozu	9
8	Recykling i usuwanie odpadów.....	10
9	Gwarancja i serwis.....	10
9.1	Gwarancja.....	10
9.2	Serwis techniczny	10
	Załącznik	11
A	Usuwanie usterek	11

1 Bezpieczeństwo

1.1 Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami

Klasyfikacja ostrzeżeń dotyczących wykonywanych czynności

Ostrzeżenia dotyczące wykonywanych czynności są opatrzone następującymi znakami ostrzegawczymi i słowami ostrzegawczymi w zależności od wagi potencjalnego niebezpieczeństwa:

Znaki ostrzegawcze i słowa ostrzegawcze



Niebezpieczeństwo!

Bezpośrednie zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo lekkich obrażeń ciała



Ostrożnie!

Ryzyko strat materialnych lub zanieczyszczenia środowiska naturalnego

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku niefachowego lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania, mogą wystąpić niebezpieczeństwa dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich bądź uszkodzenia działania produktu i inne szkody materialne.

Produkty to gazowe przepływowe podgrzewacze wody i w tej funkcji są przeznaczone do podgrzewania wody.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- przestrzeganie dołączonych instrukcji obsługi produktu oraz wszystkich innych podzespołów instalacji
- przestrzeganie wszystkich warunków przeglądów i konserwacji wyszczególnionych w instrukcjach.

Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub o niewystarczającym do-

świadczeniu i wiedzy wyłącznie, jeżeli są one pod odpowiednią opieką lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznej obsługi produktu i rozumieją związane z nim niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieci bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

Zastosowanie inne od opisanego w niniejszej instrukcji lub wykraczające poza opisany zakres jest niezgodne z przeznaczeniem. Niezgodne z przeznaczeniem jest również każde bezpośrednie zastosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych.

Uwaga!

Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

1.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

1.3.1 Instalacja tylko przez instalatora

Instalacja, kontrole, konserwacja i naprawa produktu oraz regulacja ciśnienia gazu i przebrojenie na inny rodzaj gazu są czynnościami zastrzeżonymi dla instalatorów.

1.3.2 Niebezpieczeństwo związane z nieprawidłową obsługą

Nieprawidłowa obsługa powoduje zagrożenia dla użytkownika oraz innych osób, a także może doprowadzić do strat materialnych.

- ▶ Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz wszystkie dokumenty dodatkowe, w szczególności rozdział „Bezpieczeństwo” i wskazówki ostrzegawcze.
- ▶ Należy wykonać te czynności, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

1.3.3 Zagrożenie życia wskutek ulatniania się gazu

W przypadku wyczucia zapachu gazu w budynkach:

- ▶ Natychmiast opuścić pomieszczenia, w których wyczuwalny jest zapach gazu.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, otworzyć szeroko drzwi i okna i wytworzyć przeciąg.
- ▶ Nie używać otwartego płomienia (np. zapalniczki, zapalek).
- ▶ Nie palić.
- ▶ Nie używać przełączników elektrycznych, gniazdek elektrycznych, dzwonków, telefo-



nów ani innych urządzeń telekomunikacyjnych w budynku.

- ▶ Zamknąć zawór odcinający przy liczniku gazu lub zawór główny.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, zamknąć zawór odcinający gazu przy produkcie.
- ▶ Ostrzec mieszkańców krzykiem lub stukaniem.
- ▶ Niezwłocznie opuścić budynek i uniemożliwić dostęp osobom trzecim.
- ▶ Spoza budynku wezwać policję i straż pożarną.
- ▶ Powiadomić pogotowie gazownicze korzystając z telefonu znajdującego się poza budynkiem.

1.3.4 Zagrożenie życia z powodu zablokowanego lub nieszczelnego przewodu spalinowego

W przypadku wyczucia spalin w budynkach:

- ▶ Otworzyć szeroko wszystkie dostępne drzwi i okna i zapewnić przeciąg.
- ▶ Wyłączyć produkt.
- ▶ Powiadomić instalatora.

1.3.5 Zagrożenie życia spowodowane materiałami wybuchowymi i palnymi

- ▶ Produktu nie wolno używać w pomieszczeniach magazynowych, w których znajdują się materiały wybuchowe lub palne (np. benzyna, papier, farby).

1.3.6 Zagrożenie życia wskutek wprowadzenia zmian w produkcie lub jego otoczeniu

- ▶ Nigdy nie usuwać, mostkować ani blokować urządzeń zabezpieczających.
- ▶ Nie manipulować przy urządzeniach zabezpieczających.
- ▶ Nie niszczyć elementów ani nie usuwać z nich plomb.
- ▶ Nie wprowadzać żadnych zmian:
 - przy produkcie
 - przy przewodach doprowadzających gaz, powietrze do spalania, wodę i prąd
 - przy całym układzie spalinowym
 - przy zaworze bezpieczeństwa
 - przy przewodach odpływowych
 - przy częściach budynków, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo eksploatacji produktu



1.3.7 Niebezpieczeństwo zatrucia z powodu niewystarczającego doprowadzenia powietrza spalania

Warunek: Praca z poborem powietrza z wewnątrz

- ▶ Zapewnić wystarczające doprowadzenie powietrza spalania.

1.3.8 Ryzyko uszkodzenia spowodowanego korozją wskutek nieodpowiedniego powietrza do spalania oraz powietrza w pomieszczeniu.

Aerozole, rozpuszczalniki, środki czyszczące zawierające chlor, farby, kleje, związki amoniaku, pyły itp. mogą w przypadku niekorzystnych warunków spowodować korozję produktu oraz układu powietrzno-spalinowego.

- ▶ Należy zadbać, aby powietrze do spalania nie zawierało fluoru, chloru, siarki, pyłu itp.
- ▶ Zadbać, aby w miejscu ustawienia nie były przechowywane żadne substancje chemiczne.

1.3.9 Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i ryzyko strat materialnych w wyniku nieprawidłowej konserwacji i naprawy bądź ich zaniechania.

- ▶ Nigdy nie przeprowadzać samodzielnie prac konserwacyjnych lub napraw przy produkcie.
- ▶ Zlecić instalatorowi usunięcie usterek i uszkodzeń.
- ▶ Przestrzegać przepisowych cykli konserwacji.

1.3.10 Niebezpieczeństwo oparzenia wskutek kontaktu z gorącymi częściami lub oparzenia parą

Części produktu rozgrzewają się podczas eksploatacji.

- ▶ Produktu i jego części należy dotykać dopiero wtedy, gdy ostygną.

1.3.11 Ryzyko szkód materialnych spowodowane przez kwas

- ▶ Wyjąć zużyte baterie z produktu i zutylizować je w należyty sposób.
- ▶ Wyjąć baterie, jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.



1.3.12 Zagrożenie życia wskutek braku urządzeń zabezpieczających

Brak urządzeń zabezpieczających (np. zaworu bezpieczeństwa, naczynia przeponowego) może spowodować oparzenia zagrażające życiu oraz inne obrażenia, np. wskutek wybuchu.

- ▶ Poprosić instalatora o objaśnienie działania oraz położenia urządzeń zabezpieczających.



2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

2.1 Przestrzegać dokumentacji dodatkowej

- ▶ Bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi dołączonych do podzespołów układu.

2.2 Przechowywanie dokumentów

- ▶ Zachować niniejszą instrukcję oraz wszystkie dokumenty dodatkowe do późniejszego wykorzystania.

2.3 Zakres stosowalności instrukcji

Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie:

Produkt - numer artykułu

MAG mini 114/1 I(E-PL)	0010022615
MAG 144/1 I(E-PL)	0010022614

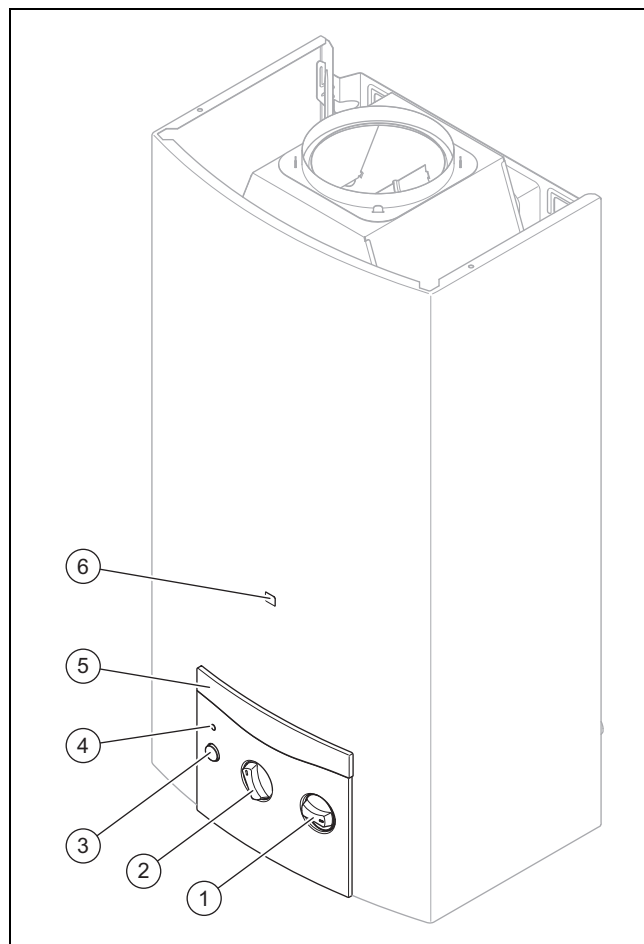
3 Opis produktu

3.1 Dane na tabliczce znamionowej

Tabliczka znamionowa jest zamocowana z przodu od strony urządzenia na zabezpieczeniu wypływu spalin pod osłoną produktu.

Dane na tabliczce znamionowej	Znaczenie
MAG	Kategoria produktu
11/14	Moc w l/min
-4/1	Przyłącze komina/generacja produktu
I	z zapłonem elektrycznym i baterią
atmoMAG	Linia produktów
Typ B11 BS	Dozwolone urządzenie o rodzaju konstrukcji
cat I	Urządzenie jednogazowe
cat II	Urządzenie dla różnych rodzajów gazu
2ELs 3P	Kategoria urządzeń gazowych
G20/2.350/31	dozwolone rodzaje gazu z ciśnieniami na przyłączy
P _{nom.}	maksymalna moc ogrzewania
P _{min.}	minimalna moc ogrzewania
Q _{nom.}	maksymalne obciążenie cieplne
Q _{min.}	minimalne obciążenie cieplne
P _{w max.}	maksymalne dozwolone ciśnienie wody
Numer seryjny	cyfra 7. do 16. = numer artykułu produktu

3.2 Elementy obsługowe



- | | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 | Czujnik przepływu/pokrętło temperatury | 3 | Wyłącznik główny |
| 2 | Pokrętło do regulacji mocy grzewczej (10-stopniowe 50–100 %) | 4 | Kontrolka z diodą świecącą |
| | | 5 | Pulpit sterowania pracą urządzenia |
| | | 6 | Wziernik |

3.3 Kontrolka z diodą świecącą

Działanie	Znaczenie
Kontrolka z diodą świecącą świeci (na niebiesko)	Palnik działa
Kontrolka z diodą świecącą miga (na czerwono)	Usterka
Kontrolka z diodą świecącą miga (na niebiesko)	Napięcie baterii jest tak małe, że wkrótce nie będzie można zapewnić bezpiecznego uruchamiania.

3.4 Oznaczenie CE



Oznaczenie CE informuje o tym, że zgodnie z deklaracją zgodności produkt spełnia podstawowe wymogi odnośnych dyrektyw.

Deklaracja zgodności jest dostępna do wglądu u producenta.

4 Eksploatacja



Ostrzeżenie!

Gorąca woda - ryzyko poparzenia!

Nieprawidłowo ustawione temperatury ciepłej wody oraz gorąca woda w przewodach mogą spowodować oparzenia.

- ▶ Sprawdzić temperaturę ciepłej wody ręcznie.



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo oparzenia po bezpośrednim dotknięciu wziernika!

- ▶ Unikać bezpośredniego dotykania wziernika przewodzącego ciepło.



Ostrożnie!

Ryzyko szkód materialnych spowodowane przerwaniem dopływu wody!

- ▶ Zapewnić dopływ wody bez przerw.

4.1 Zabudowa w szafce

Zabudowa produktu w szafce podlega odpowiednim przepisom wykonawczym.

Aby zabudować urządzenie w szafce, należy zwrócić się do specjalistycznego zakładu. Pod żadnym pozorem nie obudowywać samodzielnie produktu.

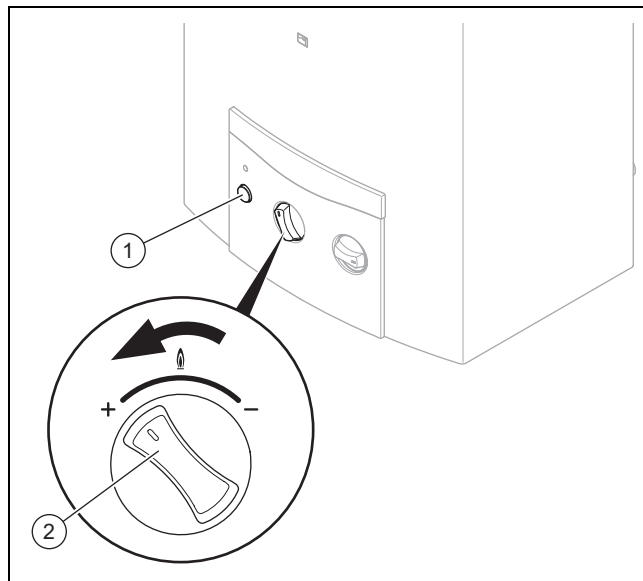
4.2 Przygotowanie uruchamiania

1. Poprosić instalatora, który zainstalował produkt, o objaśnienie położenia oraz sposobu obsługi zaworów odcinających.
2. Otworzyć zawór odcinający gazu do oporu.
3. Otworzyć zawór odcinający zimną wodę zainstalowany w zakresie klienta.

4.3 Uruchomienie produktu

- ▶ Produkt należy uruchamiać tylko wtedy, gdy obudowa jest całkowicie zamknięta.

4.4 Włączanie produktu



1. Nacisnąć główny wyłącznik (1), aż się zatrzaśnie.
2. Obrócić pokrętkę do regulacji mocy grzewczej (2) na żądany poziom.
 - ◁ Produkt jest gotowy do pracy.



Wskazówka

W przypadku zauważenia nieszczelności w strefie przewodu ciepłej wody między produktem a punktami poboru wody, należy natychmiast zamknąć zawór odcinający zimną wodę zainstalowany w zakresie klienta.

Naprawę nieszczelności należy zlecić instalatorowi.

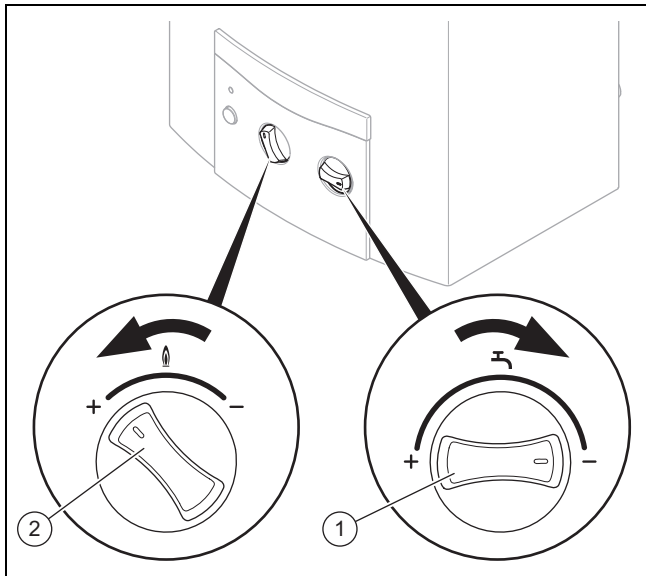
4.5 Pobieranie ciepłej wody

1. Otworzyć kurek ciepłej wody w punkcie poboru wody.
 - ◁ Produkt uruchamia się samoczynnie.
 - ◁ Kiedy produkt jest uruchomiony, kontrolka z diodą świecącą świeci na niebiesko.

Warunek: Ciepła woda nie jest doprowadzana.

- ▶ Upewnić, że zawór odcinający zamontowany ewentualnie przed kurkiem ciepłej wody jest całkowicie otwarty.
 - ▶ Upewnić się, że główny wyłącznik produktu zatrzasnął się.
 - ▶ Zdemontować sito zamontowane w kurku ciepłej wody i sprawdzić sito pod kątem zabrudzeń i osadów kamienia.
 - ▶ Osady kamienia na sicie należy usuwać środkiem odkamieniającym.
2. Zamknąć kurek ciepłej wody w punkcie poboru wody.
 - ◁ Produkt wyłącza się samoczynnie.

4.6 Ustawianie temperatury ciepłej wody



1. Obrócić pokrętkę temperatury (1) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć przepływ ciepłej wody.
 - Ma to wpływ na temperaturę ciepłej wody (powoduje zwiększenie).
2. Obrócić pokrętkę do regulacji mocy grzewczej (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć moc palnika.
 - Temperatura ciepłej wody zostanie zwiększona.
3. Obrócić pokrętkę temperatury (1) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć przepływ ciepłej wody.
 - Ma to wpływ na temperaturę ciepłej wody (powoduje zmniejszenie).
4. Obrócić pokrętkę do regulacji mocy grzewczej (2) w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć moc palnika.
 - Temperatura ciepłej wody zostanie zmniejszona.



Wskazówka

W przypadku zwiększania przepływu ciepłej wody i po obróceniu pokrętki do regulacji mocy grzewczej przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zwiększy się zużycie gazu.

4.7 Modulacja

W zakresie między wybranym wstępnie ustawieniem pokrętki do regulacji mocy grzewczej a najmniejszą możliwą mocą produktu (ok. 35 %) moc palnika (przepływ gazu) jest automatycznie ciągle dopasowywana do przepływu ciepłej wody. W ten sposób temperatura ciepłej wody jest utrzymywana na stałym poziomie.

5 Usuwanie usterek

5.1 Rozpoznawanie i usuwanie usterek

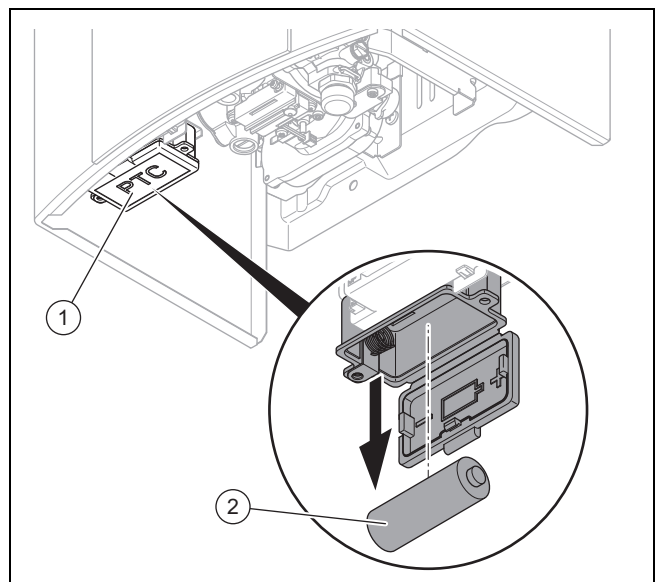
- ▶ Zakłócenie działania jest sygnalizowane optycznie za pomocą kontrolki z diodą świecącą (migającej na czerwono). Użytkownikowi wolno usuwać wyłącznie zakłócenia działania wymienione w tabeli w załączniku.
- ▶ Jeżeli produkt po sprawdzeniu na podstawie tabeli nie działa niezawodnie, należy zwrócić się do instalatora, aby usunął problem.

5.2 Usuwanie usterek produktu

Jeśli produkt jest zablokowany przez urządzenie zabezpieczające, należy odczekać ok. 10 minut, a następnie wyeliminować zakłócenia produktu. Produkt może zapalić automatycznie dopiero po wyeliminowaniu zakłóceń.

- ▶ Zakłócenia produktu należy eliminować w następujący sposób:
 - Zamknąć kurek wody.
 - Ponownie otworzyć kurek wody.
 - **Nie** wciskać głównego wyłącznika.
- ▶ Alternatywnie zakłócenia produktu należy eliminować w następujący sposób:
 - Pozostawić otwarty kurek wody.
 - Nacisnąć dwukrotnie główny wyłącznik, aby wyłączyć i ponownie włączyć produkt.
- ▶ Jeśli eliminowanie zakłócenia nie powiedzie się lub produkt zostanie ponownie zablokowany przez urządzenie zabezpieczające, należy zwrócić się do instalatora w celu rozwiązania problemów.
- ▶ Produkt należy uruchamiać ponownie dopiero po usunięciu zakłócenia działania przez instalatora.

5.3 Wymiana baterii



1. Wyłączyć produkt głównym wyłącznikiem lub nie pobierać ciepłej wody.



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo wybuchu rozgrzanych baterii!

Rozładowane baterie mogą wybuchnąć w wyniku naładowania lub rozgrzania.

- ▶ Nie wolno ładować rozładowanych baterii.
- ▶ Upewnić się, że baterie nie będą stykać się z ogniem ani nie będą rozgrzewane w inny sposób.

2. Otworzyć pokrywę (1) komory baterii.



Wskazówka

Do komory baterii można się dostać bez demontażu przedniej osłony kotła.



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia z powodu niewłaściwych baterii/akumulatorów!

Jeżeli baterie/akumulatory są zastępowane bateriami/akumulatorami niewłaściwego typu, występuje niebezpieczeństwo wybuchu.

- ▶ Podczas wymiany baterii/akumulatorów zwrócić uwagę na prawidłowy typ baterii/akumulatora.
- ▶ Zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji.

3. Wyjąć starą baterię (2) i włożyć nową baterię w komorę baterii zgodnie z oznaczeniem na pokrywie.



Wskazówka

Należy stosować wyłącznie baterię typu D/LR20.

Nie używać akumulatorów.

6 Pielęgnacja i konserwacja

6.1 Konserwacja

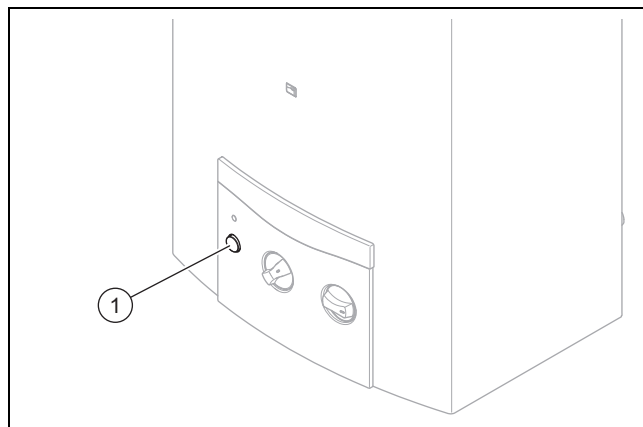
Warunkiem trwałej gotowości do pracy i gotowości działania, niezawodności i długiej trwałości produktu są jego coroczne przeglądy oraz konserwacja produktu co dwa lata, wykonana przez instalatora. W zależności od wyników kontroli konieczna może okazać się wcześniejsza konserwacja.

6.2 Pielęgnacja produktu

- ▶ Obudowę czyścić wyłącznie za pomocą wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości mydła niezawierającego rozpuszczalników.
- ▶ Nie stosować środków w aerozolu, środków rysujących powierzchnię, płynów do mycia naczyń ani środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub chlor.

7 Wycofanie z eksploatacji

7.1 Okresowe wyłączenie produktu

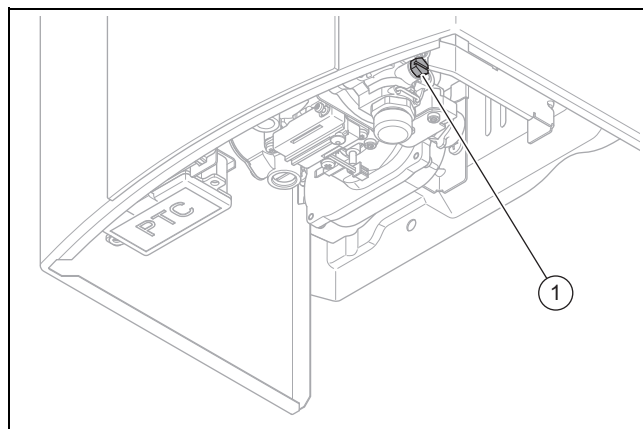


- ▶ Wcisnąć główny wyłącznik (1).
- ▶ Zamknąć kurek odcięcia gazu zainstalowany w zakresie klienta.
 - ◀ Doprowadzenie gazu do palnika gazowego przepływowego podgrzewacza wody jest teraz zablokowane.
- ▶ Zamknąć zawór odcinający zimną wodę zainstalowany w zakresie klienta.

7.2 Ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji

- ▶ Zlecić instalatorowi ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji.

7.3 Postępowanie w przypadku ryzyka mrozu



W przypadku ryzyka mrozu należy koniecznie zabezpieczyć produkt przed zamarznięciem. W tym celu należy opróżnić gazowy przepływowy podgrzewacz wody.

- ▶ Wyłączyć tymczasowo produkt z eksploatacji (→ strona 9).
- ▶ Odkręcić śrubę do opróżniania (1) z pierścieniem uszczelniającym.
- ▶ Otworzyć wszystkie armatury poboru ciepłej wody podłączone do produktu, aby produkt i przewód zostały całkowicie opróżnione.
- ▶ Pozostawić otwarte armatury poboru ciepłej wody i śrubę do opróżniania, aż produkt po zakończeniu ryzyka mrozu będzie można ponownie uruchomić.
- ▶ W przypadku późniejszego napełniania produkt należy uruchamiać ponownie dopiero wtedy, gdy po otwarciu zaworu odcinającego zimną wodę zainstalowanego w zakresie klienta woda będzie wypływać z otwartych armatur poboru ciepłej wody bez pęcherzyków.

8 Recykling i usuwanie odpadów

- Utylizację opakowania zlecić instalatorowi, który zainstalował produkt.

Usuwanie produktu



■ Jeśli produkt jest oznaczony tym znakiem:

- W tym przypadku nie wolno utylizować produktu z odpadami domowymi.
- Produkt należy natomiast przekazać do punktu zbiórki starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Utylizacja baterii/akumulatorów



■ Jeżeli produkt zawiera baterie/akumulatory, które są oznaczone tym znakiem:

- W takiej sytuacji należy utylizować baterie/akumulatory w punkcie zbiórki baterii/akumulatorów.
 - ◄ **Warunek:** baterie/akumulatory można wyjąć z produktu bez zniszczenia. W innej sytuacji baterie/akumulatory należy utylizować razem z produktem.
- Zgodnie z wymogami ustawowymi zwrot zużytych baterii jest obowiązkowy, ponieważ baterie/akumulatory mogą zawierać substancje szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

9 Gwarancja i serwis

9.1 Gwarancja

Warunki gwarancji fabrycznej firmy Vaillant są zawarte w karcie gwarancyjnej.

9.2 Serwis techniczny

W przypadku pytań dotyczących instalacji urządzenia lub spraw serwisowych, prosimy o kontakt z Infolinią Vaillant.

Infolinia: 0801 804444

A Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Czynność
Produkt nie działa. Dioda świecąca nie świeci.	Bateria wyczerpana	1. Wymienić baterię. 2. Upewnić się, że zawór odcinający zimną wodę jest otwarty.
Dioda świecąca miga do 10 minut po zakończeniu poboru na niebiesko. Głośny nadmierny zapłon.	Poziom naładowania baterii niski	► Wymienić baterię.
Produktu nie daje się uruchomić. Dioda świecąca miga do 10 minut po zakończeniu poboru na czerwono.	Doprowadzenie gazu jest przerywane.	1. Zapewnić doprowadzenie gazu. 2. W przypadku gazu płynnego: wymienić pustą butlę gazu na pełną butlę gazu. 3. Upewnić się, że zawór odcinający na przyłączy gazu jest otwarty.
	W przewodzie doprowadzenia gazu znajduje się powietrze.	1. Otworzyć i zamknąć kilka razy kurek wody, aby usunąć powietrze z doprowadzenia gazu. 2. Jeśli zakłócenie działania nadal występuje, zlecić instalatorowi jego usunięcie.
Produkt wyłącza się podczas eksploatacji. Dioda świecąca miga na czerwono.	Doprowadzenie gazu jest przerywane.	1. Zapewnić doprowadzenie gazu. 2. W przypadku gazu płynnego: wymienić pustą butlę gazu na pełną butlę gazu. 3. Upewnić się, że zawór odcinający na przyłączy gazu jest otwarty.
	W przewodzie doprowadzenia gazu znajduje się powietrze.	1. Otworzyć i zamknąć kilka razy kurek wody, aby usunąć powietrze z doprowadzenia gazu. 2. Jeśli zakłócenie działania nadal występuje, zlecić instalatorowi jego usunięcie.
	Poziom naładowania baterii niski. Produkt został wyłączony przez urządzenie zabezpieczające.	1. Upewnić się, że zawór odcinający zimną wodę jest zamknięty. 2. Wymienić baterię. 3. Odczekać 10 minut, następnie ponownie uruchomić produkt. Jeśli zakłócenie działania występuje nadal, zlecić usunięcie zakłócenia działania instalatorowi.

Dostawca**Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o.**

ul. 1 Sierpnia 6A, budynek C ■ 02-134 Warszawa

Tel. 022 3230100 ■ Fax 022 3230113

Infolinia 0801 804444

vaillant@vaillant.pl ■ www.vaillant.pl



0020271880_02

Wydawca / Producent**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Niniejsze instrukcje oraz ich części są chronione prawami autorskimi i wolno je powielać lub rozpowszechniać wyłącznie za pisemną zgodą producenta.

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian technicznych.